

פֿון ל. בערגארדסקי (ערצעהלונג)

מאיראָד וועלכע האָבען זיך געדרעמט
וויבס. מיט זייענע מאַריטענעפּאָר
דאָס פּאַרמאַרן וועלכע איז געווען
געניגענעלעס מיט זייערע פּאַנסאַנט
פּאַנסאַנט שוין פון אַ פּאַליטיקאַל
לעבאָדאָר וועלכע זענען געשאַפֿען איר
דאָס פּאַרמאַרן געוואָרען קורטע
פּאַנסאַנט איר וואַסער. איר האָט מאַדאָר
זי געקענט אירע האַנד צווישען קיינעם
און אירע וואַסער געוואָרענען.
זי פּאַנסאַנט האָט איר און איר
אָנגעוואָרען דערעלעכען וועגען מיין
פּאַנסאַנט זי אירע וועגען איר
פּאַנסאַנט

[illegible]

יט אויסשערערס. מיטעווען הארענען
 זיך האב איך באשלאסען, צו פארלאזן
 אים. הייו און פארמיטעןסן איך דער
 אויפ'ן צווייטען טאג האב איך פאן
 לאזט אים הייו.
 איך האב זיך ווערער אוועקגעלאזן
 מיט'ן לעבעס שטראם איבער זייט
 קומט און פארצווייטעט וועגען.
 נאנטען איימעס און האטמיטעס
 און אויסשערערס. מיטעווען הארענען

אם ברוך נד
א שעות אין
האם מיר א
זי נעמן אין
אזוי גע-
העשרות, בין
שפעולט און

סערה אפשישוואטס ווארען אן עס
 נאך עבליבען א מוטשטענע נעמיס
 וועלכע עס לאזט איבער נאך ווי
 שווערער שטאמאר אדער א שטענע
 אלס, מיין עקזיסטענץ האט זיך ווירע
 עטליכע מיט ניין און איבערשטענע
 מיטע איבערשטענען אן אז עס
 שולדיג אן צופרידן.
 עס זענען אריבער 5 מאנאטן אונז
 בעהער, מען האט מיר אריינגע
 געוועהן מען האט אונזעם געווען

ענעסעפליכער אנגעלעגענהייט.
איר פון נעמישן אהיים אויבער 0
ביינאכט. ווען איר האבן אונגעקערט
טון דא שוועל פון וואוינט. און
עפעס אן אומבאשטימט געפיהל א צא
פעל געטאן אויפ'ן רוקנ פון מיינ געמי
און עס האט מיר א קלעס געטון דא
הארץ.
לעבעדיגע מיר פון אהרר צימער. וו א
גענער מעכט

[illegible]

קומוני. זי האט אומגעזייען דעם
 אז מיר באטראכט מיט א דערשטן
 בליק. אירעטע וועגן זענען
 געווארן מיט א ווייניג גלאזן, וועלכע
 האט אונגענומען פרייז אן מיין האר-
 צע. אי' האב אירע געפרעגט וועגן דעם
 אפגענומען פון אירע הארץ און זי האט
 מיר דערזעלט אז זי איז אונגענומען
 רען ארכיטעט אין א געזונטער שטאדט
 צווישן באנגעט אין אריינס.
 אונזערע וועגן זענען געווארן מיט א ווייניג גלאזן, וועלכע
 האט אונגענומען פרייז אן מיין האר-
 צע. אי' האב אירע געפרעגט וועגן דעם
 אפגענומען פון אירע הארץ און זי האט
 מיר דערזעלט אז זי איז אונגענומען
 רען ארכיטעט אין א געזונטער שטאדט
 צווישן באנגעט אין אריינס.

אי מיין מוז האט א בילד נעטן
 נעוואסערן זי יאנו. וי האט זי פארטאן
 דער נערענט ענען מייע נעשעפער
 איך האב איהר דע צעהלען פילע קאמפ
 שט עפוארדען זון מיין יודע. וי האט
 נעלאטען מיס איהר אונטערנען נעלעכטע
 וועלכער איז מיר נעווען און באקאנט
 און ליבע. מיין בילד איז נעפאלען אויס
 בשעת וואו עס איז נעקראפטען מיין קינד
 איהרע נעלעכטע האט וועלכע ענען מיין

[illegible][illegible]

נש. דודק די פארנעמען די חתונה און זי האט מיך
 נעכטען און איר זאל מיט איהר ארויס
 נען נעפיגן נען צו זעהן די צערעמאניע. ווען זי
 האט געזאגט דעם פארשלאג האט איהר
 מאנצערט

שער מאן האט זיך געקאנט אין פינה עראפלאנען, דער
צעהלט ווי אזוי דער מאן האט זי ברוטאל באהאנדעלט.

[illegible][illegible]

ען די האט מיט מיר חתונה געהאט, אז
בין אן איטאליענער, און איר וויל
איר מיין קינד זאל אלס אונזער
צווייטע ווערען, און איר וועל עמפיען
איר מיין רעכט.
וואס אבאליאנטס זיין שעהנער
ייד, זאגט דער גענעראל אז ער האט צו

הער נאכרינט, זי איז בלויז, ואנט ער,
פארויס מיידעל, וואס לאזט זיך פאר
הערען און אהרע מומעט. איך זי וויל
דיקטעסונגן, קען זיך פארן אפערע פאר
אן, אבער מומעט מוז זי אליין, אהר דער
אמען...

אט די דאזיגע לעצטע ווערטער זענען
אן ענטפער צו שאפען א באגריף וואס
האט א מאן דער אימאגעינעשער גענוג
אל איין, און ווער וועט עס, נאך דעם

די שטער סעזומער קורירט זיינע
אנקע אויגען מיט האנט פון א
מת און שטארבט אריין

ען מעשה אין איז אבער, מוטעסטער
 אן אמת'עך פאסט, אין פארנעקומען
 נ'ס שטעטלעך לאובטעך וואו א איז
 שער קענעמער אין נעפאלען א קרבן
 זיין איינעם אבערליבען אין באכ'ן
 ער פראוואט אין פון זיין איינער שיער.
 אי שטעטלעך לאובטעך האט פאר
 רט דער פאלענדער פאסט, וואס האט
 מאכט א זעהר שטארקען רושם אויף
 איינעם איינזאמלער.
 דעם 18טן וואו איז דערמאנט

[illegible]

רעקאמענדירט פאר
פֿיעז
פאמפרייזשן

פונקטעס וועדזשעמייבעל קאמ-
איינגענומען לידא ע.

[illegible]

סיבה וועלכע האט מיט געווארפן אן
סיבה אויף דער נאנצער באפעלקערונג.
אין שטאדט האט זיך געפונען איין
ער א קלענער מיט'ן נאמען יוסף לע
אד, וועלכער איז בכלל געווען געזונט
אויף אלע אברים, נאר ער האט פאר די

מיה צינעוועט צום סת אין אים סאך
אנאלר אויסגעשטירט דע אוינען, אכער
איינשטאט דעם, אז דער נפטר וואל איז
איהם צוגעבויעט דען, מ'האט דעם
אוינגאנצען צוגענומען, אין
אין דער קלענער דארטען
אויס'ן ארט געשטארבען. איה אז
אויסן האט מען געזעהן טאג באדארפן
איינ'ן לעבאכער אריינשטען בית
דעם צוויי פערט מיט איין מאל.

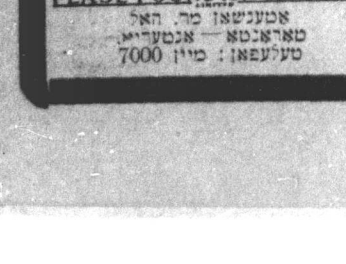
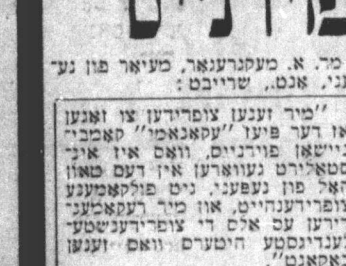
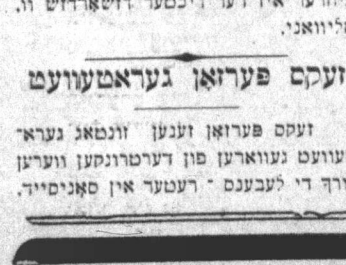
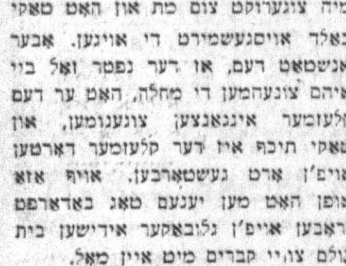
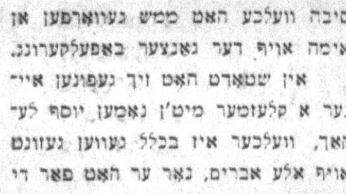
זעקס פערזאן געדאמערעט

זעקס פערזאן זענען זונטאג גערא-
עוועט געווארען פון דערטרונקען ווערען
נאך די לעבענס "רעטער אין סאניסייד.

מ'ר. א. מעקערנא, מעיאר פון נע
נע, אנט, שרייב:

"מיר ווענע צופירדנע זאמען
אז דע פיען "עקאנאמי" קאמבר
נייטשאן פירנדיג, וואס איז אויב
פארמיטן צווערען איז דעס סאזן
זאל פון נעפעניג, ניס פולקאמענע
צופירעדיגהייט, וואס מיר דעקאמפער
ירען עס אלס די צופירדענישע
ענדערנישע היטערס וואס ווענע
"אקאנאמי"

אמעריקאנער פאר
מאנאט - אמעריקא
7000 טעלעפאן: 7000



דע סוועטעטע ?
ס איז דא א שעהנער

שעספריישע תרדומים.
עווען א זון האט זיך
געטט געפונען א פלעק.
ביטער? אויף א חלבן
ו קיין פלעקען ניט געד
וואס קאנען אליין נאך
דארפן אפלעכען וויי
גוייהענדיג זיין צו א
י וועלען שוין יא שוין
שרייבען וואס זיי וויי
אבער צורה לאזען די
ווייניק — דארט וענען

מווערקער שולען אין
האלבע אדער גאנצע
ען זאל נעהמען פאר א
האנטווערקער שולען
וועלכער עס איז נאר
עוואהען אן אונטערזוך

לער זענען בלויז 208
ד.ה. אין אונזער
ען אויסער זייער פרא-
דונג אויך א היים און
אזוי דער „עוואלוציא-
רע פאר דער אידישער
די איבעריגע 505 בא-
זונען און ווערען אויסגע-
שליסן.

אפֿעסיע פֿון די עלטער-
פֿון די שילדער קינדער
זון בעלי מלאכות. פֿון
וואו די אונטערזוכונג
אָרען, זענען צוויי גע-
פֿון „אָרט“.

לייט אין אונגאַ-
ז נישט ווערען
רבנים

ט אַגענטמען דעם באַ-
 ט פאקט וואס פון די
 , וועלכע האבען אַנער-
 ענטמען צו ווערען אין
 האט נאר איינער ער-
 אט בדעה צו ווערען א

5-287,

ראיער ה. פ. לעהרער

רום 312 פערדאל בילדינג, מעלעפאן ערלייך 4651 - 4653
פאסט און פרויעס פאר ערשטע און צווייטע מארגינדושעס.

מיד קענען פארשפערן אייער צווייטע מארגינדושעס
אויך נעמט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדושעס.
פערקטאר און שולמאן, לאיערס
מענינג טעמבערס 72 קוויין סט. וועסט, מעלעפאן מיין 4369.

לאיער בירענבוים

דאמיניאן באנק בילדינג
פארנער קוויין און בעי, מעלעפאן פרויעס 7406.
מעלעפאן ערלייך 7287.

לאיער סאל אייווען

באריסטער, סאליטער, און נאמארס
קאמפיוטערס פאר אנמארקא און קוויבער.
נעמט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדושעס
דאמיניאן באנק בילדינג
קאר. בעי און קוויין סטריטס 484 מארקאט סטריט.
מעלעפאן ערלייך 3083, מעל. פרויעס 1904 W

לואיס מ. סינגער

לאיער און נאמארקא פאבליק
קאמפיוטערס פאר פרויעס און קוויבער.
נעמט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדושעס
דאמיניאן באנק בילדינג
קאר. בעי און קוויין סטריטס 484 מארקאט סטריט.
מעלעפאן ערלייך 3083, מעל. פרויעס 1904 W

לא. 5. מאלדאווער

לאיער און נאמארקא פאבליק
נעמט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדושעס.
רום 507 פערדאל בילדינג, ריטשקאט סטריט.
מעלעפאן ערלייך 2178.

לאיער גלאס

רום 36-37 אימפיריעל באנק בילדינג, קארנער יאנג און קוויין.
מעלעפאן ערלייך 6089, רעוידענץ מיין 1322.

מעלעפאן ערלייך 7437, רעוידענץ: פרויעס 7024 W
לאיערס מאקלאף און נאלדסט
נעמט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדושעס.
רום 212-211 מענינג טעמבערס 72 קוויין סט. וועסט

לאיער דושאזעף גארדאן

באריסטער, סאליטער, א. א. וו.
רום 822 פערדאל בילדינג
85 ריטשקאט סטריט, וועסט, מעל. מיין 1150, רעוידענץ פרויעס 3195

לאיער ראטשטיין

מענינג טעמבערס-רום 407 קוויין און בעי
מעלעפאן ערלייך 7520, רעו. מעלעפאן מיין 7129.

לאיער ס. ראזענבערג

באריסטער, סאליטער, נאמארקא פאבליק.
נעווערן מאלדאווער און ראזענבערג
אנאמירט צום אידישען עולם, אז ער האט איצט געקענט אן
אייגענעם אפיס אין
202 פערדאל בילדינג
ערשטער פלאך, קארנער ריטשקאט און שפארד סטריט.
מעלעפאן: רעוידענץ קענוואד 6190
אפיס ערלייך 4504

לאיער ד. נאלדסט

לא אפיס אין 211-212 מענינג טעמבערס.
פאמערס אפארט
72 קוויין סטריט וועסט
מעלעפאן ערלייך 7437 - רעוידענץ קענוואד 4132

קויפט אייערע קוילען פון יאנאווער נראדערס

וואו איז באקאנט בלויז נוסע הארפע קוילען.
288% קוויין סט. וועסט, רעוידענץ פרויעס 8781, אפיס מעל. ערלייך 8706

PANTAGES

האלט איין אייער
אמעס
א בילד פון מיט "האלדס"
ווארעוועל.

ד.ס. פערדאל

רעניסט
באטהערסט אונדאנדעס
ספריסט
מעלעפאן פרויעס 0684
הויז מעל. הילקעס 8269
אפען אוועקגען.

ד.ס. קיימס

רעניסט
218 1/2 קוויין וועסט
(קארנער מיסא סטריט)
מאנאמא.

זוכט ניש!

דער מאן וואס קען פוסקען נאך
מאנאמא, ספריסט, שלעסער רעפארט
רעו. ניוע שילדען, ביכער קערע
דויעס און סטאנס נעמאכט פון
אלט ניי, איז ער גוט באוואוסטער
פ. שליפער
אין 450-461 קארנער פרויעס
אז איר מאך גוט און ביליג, דאס
ווייטע יעדער.
מעלעפאן פרויעס 6821.

סעס פאלווי

האט די בעסטע
הארטע קוילען
אלע סייזעס און רעוידענץ צו אלע
פוסקען פון שטאט, ריכטיגע וואג
מעלעפאן פרויעס 2442
פארנעמט נישט צו געבן אייער
אורעס.
רעוידענץ 50 לינקווי עוועניו.

בריוו חזו וולדאווסקי



אין אנשטענד, ריין און פארזיכט
אלס מוהל
און סטוד קרויט.
אלע ערשטע פון קינדער וועלן האט
געקענט און אנגעטראכט, ווייל דאס איז
אין ווער אייגענעם בענעס.
קאמפיר לייט קענען מיר אויך רופען
אויף זייערע שפחות.
וואוינענץ 62 בראנאוויק עוועניו
מעלעפאן פרויעס 1076.

זאמראניע די אייגענע אידר

שע ווינדא קליינג האמפאן
מיר אטענע צו
אלעדאנד חוין
זעמאני, אפיס
אז סטאר קליינג
זעמטע אריינס צו
רייזע פרויעס
ווען מיר מאכען
מאנאמאסע פאר
נאסלד און יעדער
לייז 10 מערלי
ספריסט, מעלעפאן
ערלייך 8087
NEW YORK
F. WINDOW
CLEANING CO.
10 TERAULEY ST

ערלייך 3301

זינימער דאלאר טעקס

א טעקס מאפארישאן פון בלויז פעהיגע טעקס רייווערס, וועלכע
פארזיכערט שטענדיק און צופרידענהייט.
\$1 איבער דער נאנצער שטאט, פון 1 ביז 4 פאסאזשער, וואו
אויך וואלט נישט וועלען פאקערן.
טעקס צו 2 דאלאר פאר דער ערשטע שטונדע, \$1.50 פאר דו
איבעריגע שטונדען.
פאמאניעס א רייווער קארפאראציע
מעלעפאן
ערלייך 3301
פאר אייער טעקס

ד.ס. יוליוס לעווי

האט זיך אריבערגעצויגען אין ניוע, שעהן אייגענעמאכטע
אפיסעס, אין
באנק אף מאנאמא בילדינג
קוויין און ספריסט עו. אריינאנג דורך 158 ספאריינא עו.
מעלעפאן מיין 0698

העלפט דעם דענווער סאניטאריע

מאנאמא אידען, אייער אייגענעמאכטע ווערס געדופען
צו העלפען און שטענען דעם
"דענווער סאניטאריע"
וואו עס געפינען זיך הונדערטער אידישע קלאנעס אויף קאמפיוטער.
אין איינער שטאט געפינט זיך איצט
רעו. פ. אדלער
דער אפיציעלער פארשטער פון דענווער סאניטאריע, וועלכער איז
באריכט צו זאמלען הילף פאר יעדע אומגליקליכע
העלפט איהם אין זיין ארבייט

זושלערי דזשאנס

פון אלע סארטען, אלעליי מעדאלס פרוואכען ווי אויך פאר מתנות
ווערען געמאכט צו אדער, אדער, ריפירס, ביים באוואוסטען
דושלער

מ. הערער

750 קוויין סט. איסט
מעלעפאן דזשערארד 7863
ליידס פאקעס בוקס געפיקעס נוס און ביליג.

איין איהר דארפט גע- זעצליכע פאפירען

אלע געזעצליכע פאפירען, סייזען פייפערס
אפרייזעס א.ד.ג. ווערען געמאכט פון
ה. וויינבערג
דזשאנס אף פיעס
אין אפיס פון "אידישען וועסט
253 סוויין סטריט וועסט

וויכטיג פאר האמילטאנער אידען

איהר באקאנט ביי מיר מעגליכע, וועגליכע און מאנאמאליכע ציי
טונגען פון אפטיקא און קאנאדא אין
56 יארק סטריט (גענעראלער דעם קאמערשעל האמילטאן)
דעם "אידישען וועסט"
באקאנט איהר ווערען פרייהאנדעל פון דעם וועלכע סאג, איר נעמט אויך אן אלעליי
אדווערטייזעמענטס פארן "אידישען וועסט"
אויב איהר ווילט זיך סוכספירירען פאר אידישע צייטונגען קענט איהר
עס טאן דורך מיר מיט די בעסטע באהאנדלונגען. אלעליי ביכער און שרייב
מאטעריאלען קענט איהר ביי מיר באקומען.
לואיס 56 יארק סטריט, האמילטאן
מעלעפאן ריטשקאט 6046

אין איינעם בייס-קעל- פארדער אין ליטא

מאנאמא, יולי 14, (אפיס)
אנאליס, א ביסלייט פון א איד
שען פארשטייט, האט געוואונען דעם
היינטיגן פרויעס פאר מאנאמא בייס-קעל.
ער איז אייגענעמאכט פון מאנאמא קיין
מאנאמא און צוויי, א שטח פון 110
קלאסעסער, אין פונקט "שטונדע".
נאמאליס וועט קוילען אפמאכען
קיין פארזיכערט צו באטייליגען זיך אין די
אלימפישע שפילען.
א נאמען פון פיהר שטאטענדישע
דעמאסטראציע ווערען געמאכטע
אדער צו שטודירען די איינוואוינערס
פארבליבען אין פאנאדע.
האקענדישע שטענען איין
דזשען בית-עולם אין בייער
מינען, (אפיס)
נעמען דער "מאדערן ביסוואונגען,
בייפון, האט א נאמען פון פוסקען האקער
קוילען אייגענעמאכט דאס וואס ווי
רופען, "פער אייגענע" און דערביי ווי
נעמאליס וואוילענע אויף "השבו פון די
אידען, זיי וועלן באפאלען אידישע ביר
נעם און אויך נישט געשטענען דעם דאר
טונען אידישען בית-עולם ווי האבען
צושטערט 22 בורים און צויראכען די
מענער.
א פאליציי אויספארשונג האט
פערשטענעמט די שילד פון פיער פויר
רעו. פון דער האקענדישעלער כאנדע.

HIPPODROME

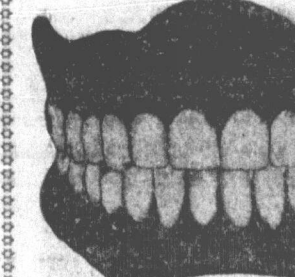
די נאנצע היינטיגע וואג
**"די פרוי און דער
ווער"**

נערט צו אנטייער

אויב איהר דארפט נעמט אויף ערש-
טע, צווייטע אדער דריטע סארט
ניידשעס סעקויריטי, טעלעפאן
אדער וועט מיר
מ. קאבלענס
81 ליפיקאט סטריט.
פרוייעס J 6952

Dr. A. S. FAUMAN

מעלעפאן ערלייך 4280



נאמירליכע ווי לעבעדיגע צייטן, אויף פלייס, וואס פלייסען.
אויב איהר מוזט האבען א פלייס - קאנט מיר איין מאמענט א טעם פון
דעם וואונדערבארען צייטן, און איהר וועט ווין צופרידען. דר. פאומאן
קען אויך נעמען אפלייטע צופרידענהייט אין אייער דעמאלט ארבייט
צו א פרויען וואס איז אין די גענעצען פון אייער דערייבאקאמפליען.
בלויז פאר קאנאדע
\$10.00 סעט
דר. א. ס. פאומאן, 164 קוויין סטריט, וועסט



אין סאך באקאנטע מינע קאמפיוטער און מינע שטובס אין דעם ווערען
פובליקס אז מיין וואונגען איז איצט צוואכען מיט דער פערטאקא. אויך טענט
וועלכעס מוסען, אדער אדערען אייער שפחות ביים מעלעפאן צו יעדער צייט:
ווארשטען, ספעציעלע ווארשטען, ברוסט, אלעליי פאמאמאסעס,
געמאכטע פיש, סעסען, דויערס, געלאנעס, און אזוי ווייטער.
מינע ווארעס וועלן נישט נאר א נאמארקא פאר די בעסטע אין פאנאדע,
נאר וואנאר אין זינימער סטריט ווערען געמאכט מיין ווארע. ווערען רייניקייט אין
כשרות נישט אכטונג אויף ליכע און סעסעס פון דער רעוידענץ.
אייער אפיס באקאנטער יעקב סאלאוויי
ספעציעל רעדאקשאן פאר קאנאדע און ווער רעדאקטאס.

האפענמאכער איינפערזאם

איהר זינט אייגענעמאכט נישט צו פועלען אויף קיין ארבייט ביי די
פאלטער סאזו קעפ קא.
124 וועלינגטאן וועסט
ווייל די שאפ איז אין סטרייב
מיט אכטונג
קאפעמאכער יוניאן 41.

דר. סינגער

(רעניסט)
האט גענומען אין דעם דיפערקט וואו ער האט פראקטיצירט
איבער 5 יאהר
נייער אדעם 594 דאנערס וועסט איבער ראטאמאס
דאנא סטאר
אפיס מעלעפאן פרויעס 7769, רעוידענץ פרויעס 2105